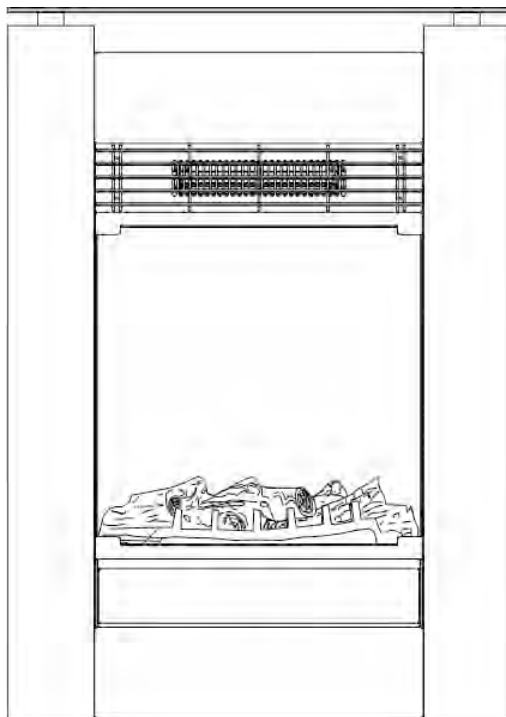







# EL FUEGO® Elektrokamin Nutzerhandbuch



Modell:	Tessin
Artikelnummer:	AY0626,AY0627
Typkennung:	SF-2130M
Version:	2022

Legende der verwendeten Piktogramme .....	Seite 2
Einleitung .....	Seite 2
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 2
Technische Daten .....	Seite 2
Lieferumfang .....	Seite 2
Sicherheitshinweise.....	Seite 3
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 5
Vor der Inbetriebnahme.....	Seite 6
Inbetriebnahme.....	Seite 6
Tastenfeld verwenden .....	Seite 7
Batterie austauschen.....	Seite 8
Pflege, Reinigung und Wartung.....	Seite 8
Wartung .....	Seite 9
Aufbewahrung.....	Seite 9
Fehlerbehebung.....	Seite 9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 10
<b>Gewährleistung</b> .....	Seite 11
<b>Service</b> .....	Seite 11
<b>Konformitätserklärung</b> .....	Seite 11

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
<b>Hz</b>	Volt (elektrische Spannung) Wechselspannung		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Hertz (Frequenz)		Nicht abdecken
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

## Elektrokamin Tessin

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße

#### Verwendung

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen elektrischen Kamin mit Flammeneffekt, der sich ausschließlich zum Betrieb in trockenen Innenräumen eignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Geräts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Technische Daten


Maße:	ca. 58 x 80 x 17 cm
Netzspannung:	220-240V_50-60 Hz
Kabellänge:	ca. 150 cm
2 Heizstufen:	900 W / 1800 W
Batterie	
(Fernbedienung):	1 x CR2025-3V-Batterie
Schutzklasse:	1


### ● Lieferumfang



- 1 Elektrokamin
- 1 Fernbedienung inklusive Batterie
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## .&, Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG  
DIESES HEIZGERÄTS ALLE  
ANWEISUNGEN!  
BEWAHREN SIE DIESE  
BEDIENUNGSANLEITUNG AUF!

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KLEINKINDER!** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

 Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Steuerung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen aufhalten, die den Raum nicht selbständig verlassen können. Sorgen Sie in diesem Fall für ständige Überwachung.

- **STROMSCHLAGGEFAHR!**
  - Verbinden Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß geerdeten Steckdosen.
-   Decken Sie den Kamin nicht ab, während in Betrieb ist. Ziehen Sie das Stromkabel heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung oder Wartung des Geräts sollte von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, wenn sie nicht fortlaufend überwacht werden.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder montiert wurde und die Kinder überwacht oder in Bezug auf die sichere Anwendung des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht mit der Stromzufuhr verbinden, einstellen und reinigen oder Anwenderwartungen durchführen.
- **VORSICHT**-Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Seien Sie in der Gegenwart von Kindern und schutzbedürftigen Personen besonders aufmerksam.
- Das Heizgerät ist bei Gebrauch heiß. Berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit der bloßen Haut, um Verbrennungen zu vermeiden. Verwenden Sie, wenn möglich, Griffe, wenn Sie dieses Heizgerät bewegen. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Gardinen mindestens 0,20 m von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Heizgeräts fern.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Menschen mit Behinderungen verwendet wird oder wenn es unbeaufsichtigt in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder bei Fehlfunktionen, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Entsorgen Sie das Heizgerät oder senden Sie es zwecks Prüfung und/oder Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst.
- Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichen. Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Vorlegern, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen. Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Stromkabel fern von

belebten Bereichen und wo es keine Stolpergefahr darstellt.

- Lassen Sie keine Fremdkörper in die Lüftungs- oder Auslassöffnungen eindringen und stecken Sie nichts hinein. Das kann zu einem Stromschlag oder Feuer führen oder das Heizgerät beschädigen.
- Verstopfen Sie, um einen Brand zu verhindern, nicht die Lufteinlässe oder -auslässe. Dadurch kann ein Feuer ausbrechen. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, wo die Öffnungen blockiert werden können.
- Das Heizgerät verfügt im Inneren über heiße und bogen- oder funkenschlagende Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo Benzin, Farbe oder entflammbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Die von der Empfehlung des Herstellers abweichende Verwendung kann zu Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungsgefahren für Personen führen.
- Stecken Sie das Heizgerät stets direkt in eine Wandsteckdose / Steckerbuchse. Verwenden Sie das Gerät nie mit einem Verlängerungskabel oder einer beweglichen Steckdose (Auslassdose / Steckdosenleiste).
- Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe eines Bettes auf, denn Gegenstände wie Kissen oder Decken können vom Bett fallen und vom Heizgerät entzündet werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nie in Badezimmer, Waschküchen oder an anderen Orten, an denen das Heizgerät in eine Badewanne oder einen Pool fallen, feucht werden oder in Berührung mit Wasser kommen könnte.
- **BRANDGEFAHR!** Untersuchen Sie regelmäßig alle Lüftungsöffnungen, um sicherzustellen, dass sie frei von Staub, Flusen und anderen Verstopfungen sind. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie

das Gerät nur mit einem Staubsauger. Nicht abspülen oder nass werden lassen.

- Das Gerät ist nicht als primäre Heizquelle gedacht. Es dient nur als Zusatzheizung.
- Nur in Innenräumen verwenden! Verwenden Sie das Heizgerät nie im Freien! Das kann zu einem Stromschlag führen!



## LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Nicht

öffnen! Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können!


- Schalten Sie dieses Heizgerät stets aus, bevor Sie es von der Steckdose abziehen.
- Trennen Sie dieses Gerät stets von der Stromzufuhr, bevor Sie Montage- oder Reinigungsarbeiten vornehmen oder den elektrischen Kamin an einem anderen Ort aufstellen.
- Lassen Sie dieses Heizgerät nie unbeaufsichtigt. Trennen Sie dieses Heizgerät bei Nichtgebrauch stets von der Steckdose.
- Lagern Sie dieses Heizgerät stets an einem trockenen Ort. Verwenden Sie keine elektrischen Kamin, wenn er nass geworden ist.
- Verbinden Sie das Heizgerät nie miteinander, brüchigen Steckdose oder mit einer, bei der Kabel oder Anschlüsse locker sind. Wenn das Heizgerät in eine defekte Steckdose eingesteckt wird, kann in der Steckdose ein Lichtbogen entstehen, durch den die Steckdose überhitzen oder Feuer fangen kann.
- Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker

des Heizgeräts stets vor jeder Anwendung:

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose steckt! Defekte Steckdosenanschlüsse oder gelöste Stecker können zum Überhitzen der Steckdose führen.

- Heizgeräte verbrauchen mehr Strom als Kleingeräte. Zu Überhitzung kann es auch dann kommen, wenn das noch nie bei anderen Geräten passiert ist.
- Überprüfen Sie während der Anwendung häufig, ob die Steckdose oder Frontplatte heiß ist!
- Wenn die Steckdose oder Frontplatte heiß ist, stellen Sie die Verwendung umgehend ein und lassen Sie die defekte Steckdose von einem qualifizierten Elektriker überprüfen und/oder austauschen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, einer seiner Kundendienststellen oder ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es warten. Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal gewartet werden.

#### Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/  
Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

#### Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



#### SCHUTZHANDSCHUHE

- **TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/ Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

#### Risiko der Beschädigung des Geräts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie-





rie /  
Akku und des Geräts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät.

### ● Vor der Inbetriebnahme

- VORSICHT! Dieses Gerät enthält eine Glasplatte! Seien Sie beim Umgang mit Glas stets äußerst vorsichtig. Nichtbeachtung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
  - Entfernen Sie alle Teile und Befestigungselemente aus dem Karton und legen Sie diese auf eine saubere, weiche und trockene Oberfläche.  
Beachten Sie, dass Sie das Gerät so positionieren müssen, dass in alle Richtungen ein Mindestabstand von 1 m zu anderen Gegenständen wie z. B. Möbeln, Kabeln, Vorhängen oder Geräten besteht.  
Überprüfen Sie den Lieferumfang, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß. Bitte recyceln Sie, wann immer es möglich ist.

### ● Inbetriebnahme

-   Bitte lesen und verstehen Sie dieses gesamte Benutzerhandbuch einschließlich aller Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Gerät an die Stromzufuhr anschließen oder in Betrieb nehmen. Nichtbeachtung könnte zu Stromschlag, Feuer, schweren Verletzungen oder Tod führen.
-   Steckdosen nicht ab, während das Gerät in Betrieb

ist. Ziehen Sie das Stromkabel heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.

Gerät an den Strom anschließen




- Stecken Sie das Stromkabel in eine geerdete Steckdose mit 220-240 Volt 15 Ampere (siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“). Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose in gutem Zustand befindet und der Stecker nicht lose ist. Überschreiten Sie nie die maximale Ampereleistung für den Schaltkreis. Schließen Sie keine anderen Geräte an den gleichen Schaltkreis an.

### Betriebsverfahren

Dieser elektrische Kamin kann mit dem Tastenfeld hinter einer Klappe oder mit der Fernbedienung mit einer CR2025-3V-Batterie bedient werden. Die Bedienung und Funktionen des Tastenfelds und der Fernbedienung sind gleich.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte das Kapitel Sicherheitshinweise und beachten Sie alle Warnungen.  
Hinweis: Beim ersten Einschalten des Heizgeräts kann es zu leichter Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und sollte nicht noch einmal vorkommen, außer das Heizgerät wurde längere Zeit nicht benutzt. Ziehen Sie vor der ersten Verwendung die Kunststoffschutzlasche aus dem Batteriefach der Fernbedienung und betätigen Sie den Kippschalter an der Unterseite des Geräts, um das Gerät in den betriebsbereiten Zustand zu versetzen.

● Tastenfeld verwenden

Taste	Funktion	Funktion und Anzeige
 ON/OFF (dt. EIN/AUS)	EIN: Schaltet den Flammeffekt ein. Schaltet Steuerbarkeit durch Fernbedienung zu. AUS: Schaltet den Flammeffekt aus. Schaltet Steuerbarkeit durch Fernbedienung ab.	1. Einmal berühren: Flammeffekt und Empfänger für Fernbedienung werden aktiv. 2. Nochmals berühren: Schaltet das Gerät aus.
 DIMMER	Steuerung der Intensität des Flammeffektes.	Wiederholtes Betätigen schaltet die verfügbaren Helligkeitsstufen des Flammeffektes nacheinander durch.
 HEAT1/HEAT2 (dt. HITZE1/HITZE2)	Steuert die Heizstufe zwischen Aus, 900W und 1800W. Beachten Sie: Der Flammeffekt muss zur Nutzung der Heizfunktion aktiv sein.	Einfaches Betätigen: Niedrige Heizleistung von 900 W. zweifaches Betätigen : Hohe Heizleistung von 1800 W. Dreifaches Betätigen: Abschalten der Heizfunktion (Lüfter kann u. U. noch etwas nachlaufen).

Die Bedienung des Gerätes per Fernbedienung verhält sich identisch hierzu. Die Taste für die Wahl der Heizstufe ist jedoch nur mit „HEAT“ beschriftet



Auf Werkseinstellung zurücksetzen

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts mindestens 5 Sekunden von der Steckdose ab, um die Grundeinstellungen des Werks wiederherzustellen.

Temperaturbegrenzung

Dieses Heizgerät ist mit einer Temperaturbegrenzung ausgestattet. Sollte das Heizgerät eine unsichere Temperatur erreichen, schaltet es sich automatisch aus. Zum Zurücksetzen:

1. Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.
2. Bringen Sie den Kippschalter an der Unterseite des Geräts in die Position Aus. Warten Sie 5 Minuten.
3. Inspizieren Sie das Kamingehäuse, um sicherzustellen, dass keine Lüftungsöffnungen blockiert oder mit Staub bzw. Flusen verstopft sind. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einem Staubsauger.
4. Stecken Sie das Stromkabel wieder in die Steckdose und bringen Sie den Kippschalter in die Position Ein.
5. Lassen Sie Ihre Steckdose und die Verkabelung von einem Fachmann prüfen, wenn das Problem fortbesteht.

### Batterie austauschen

- Zum Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung durch Betätigen der mit „RELEASE“ markierten Fläche an der Rückseite der Fernbedienung öffnen. Anschließend die alte Batterie entnehmen und eine neue Batterie einsetzen; dazu kann es erforderlich sein, den Trägerarm der Batterieaufnahme durch leichten Druck auf dessen unteres linkes Eck zu öffnen. Verwenden Sie nur Lithiumzellenbatterien des Typs CR20253V.

### Pflege, Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es warten. Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal gewartet werden.
- Schalten Sie das Heizgerät stets aus, indem Sie den Kippschalter an der Unterseite des Geräts in die Position Aus bringen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Kamin reinigen, warten oder bewegen. Nichtbeachten dieser Warnungen kann Stromschlag, Feuer oder Personenschäden zur Folge haben.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und besprühen Sie es nicht. Nichtbeachtung könnte Stromschlag, Feuer oder Personenschäden zur Folge haben.

Metallelemente

- Reinigen Sie die Metallelemente des Geräts mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch mit einem handelsüblichen Reinigungsprodukt.
- Verwenden Sie keine Messingpolitur oder Haushaltsreiniger, denn diese können den Metallrahmen beschädigen.

Glaselemente

- Verwenden Sie NIE Scheuermittel, Flüssigsprays oder Reiniger, die Kratzer auf der Oberfläche verursachen können.
- Verwenden Sie einen hochwertigen Glasreiniger und trocknen Sie die Glasflächen gründlich mit einem Papier- oder fusselfreien Tuch ab.

Lüftungsöffnungen

- Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem Staubsauger oder Staubwedel von Gerät und den Lüftungsöffnungen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Kamins mit einem leicht befeuchteten Tuch oder Staubwedel.

● Wartung

- Vom Verbraucher sollten keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten.
- Stromschlaggefahr! Nicht öffnen! Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können!

Elektrische und bewegliche Teile:

Die Lüftermotoren werden im Werk gefettet und brauchen nicht geschmiert werden.

In dem Kamin sind elektrische Komponenten verbaut, die nicht vom Verbraucher gewartet werden können.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Heizgerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.

● Fehlerbehebung

 **Warnung:** Trennen Sie das Gerät vor

Wartungsarbeiten vollständig von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen.

- Lassen Sie dieses Elektrogerät nur von einer qualifizierten Fachkraft warten und reparieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
1. Der Kamin schaltet sich ab und nicht wieder ein.	1. Der Kamin ist überhitzt und die Schutzvorrichtung hat den Überhitzungsschutz ausgelöst oder der Lasttrennschalter hat sich geöffnet.	1. Setzen Sie den Schalter zurück, indem Sie die Haupt-Stromzufuhr ausschalten und einen Moment warten, bis Sie diese wieder einschalten. Reaktivieren Sie den Lasttrennschalter.
2. Die Flamme bewegt sich nicht.	1. Lose Kabel. 2. Defekter Flammenmotor. 3. Flammengestänge nicht an Ort und Stelle.	1. Untersuchen Sie die Kabel auf gelockerte Anschlüsse. 2. Rufen Sie einen qualifizierten Kundendiensttechniker, um den Flammenmotor auszutauschen. 3. Flammengestänge aufgrund von grober Handhabung/Transport verschoben. Das Problem kann einfach durch Entfernen des Glases und Umdrehen des Kamins auf den Kopf behoben werden. Entfernen Sie die Schrauben, die den Rahmen der Bodenplatte halten, und setzen Sie das Flammengestänge wieder an Ort und Stelle.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
3. Flamme nicht sichtbar.	1. Die Kabel sind gelockert.	1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und untersuchen Sie die Kabel auf gelockerte Verbindungen. Reparieren Sie diese bei Bedarf. 2. Erhöhen Sie die Helligkeit des Flammeneffekts.
4 Der Scheit glüht nicht.	1. Die Kabel sind gelockert.	1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und untersuchen Sie die Kabel auf gelockerte Verbindungen. Reparieren Sie diese bei Bedarf.
5 Die Fernbedienung funktioniert nicht.	1. Schwache Batterie. 2. Die Fernbedienung wird nicht richtig ausgerichtet. 3. Fernbedienung und/ oder Sensor defekt.	1. lauschen Sie die Batterie in der Fernbedienung aus wie im Kapitel „Batterie wechseln“ beschrieben. 2. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät, v. a. wenn die Batterie schwach sein könnte.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingsstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20- 22: Papier und Pappe/80- 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien /Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien /Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd= Cadmium, Hg= Quecksilber, Pb=Blei. Geben

Sie deshalb verbrauchte Batterien/  
Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● Gewährleistung

Das Produkt wurden nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu.

Sie erhalten auf dieses Produkt eine gesetzliche Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Gewährleistung besteht nicht, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Gewährleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Sie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z.B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

### ● Service

ARTE Living GmbH  
Boschring 13  
91161 Hilpoltstein  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 (0) 9174 / 9705-12 (14 Cent/min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent / min.)  
Erreichbarkeit: Mo - Fr von 08 bis 14 Uhr

Fax +49 (0) 9174 / 9705 -10  
E-Mail: kundendienst@artegruppe.de

## AY0626 / AY0627

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (AY0626 für die weiße Variante oder AY0627 für die schwarze Variante) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt alle geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Verordnungen.  
Deren Einhaltung wird durch die CE-Kennzeichnung bestätigt.  
Alle Erklärungen dazu sind beim Hersteller hinterlegt.



Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeeintrags, nur für elektrische lokale Speicherheizungen (eine Variante auswählen)	
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	2,0	<b>kW</b>	Manuelle Steuerung der Wärmeleistung mit integriertem Thermostat	Nicht zutreffend
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P <sub>min</sub>	0,9	<b>kW</b>	Manuelle Steuerung der Wärmeleistung mit Anzeige von Innen- und/oder Außentemperatur	Nicht zutreffend
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,c</sub>	1,7	<b>kW</b>	Elektronische Steuerung der Wärmeleistung mit Anzeige von Innen- und/oder Außentemperatur	Nicht zutreffend

Zu zusätzlicher Strombedarf

Wärmeleistung mit Gebläseunterstützung

Nicht zutreffend

Bei Nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	0,000	<b>kW</b>	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (eine Variante auswählen)	
Bei minimaler Wärmeleistung	e <sub>lmin</sub>	0,000	<b>kW</b>	Einstufige Wärmeleistung ohne Raumtemperaturregelung	[Nein]
Im Standby-Modus	e <sub>lSB</sub>	0,000	<b>kW</b>	Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung	[Nein]
				Mit mechanischer thermos tatischer Raumtemperaturregelung	[Ja]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[Nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagestimer	[Nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	[Nein]
				Andere Optionen für die Regelung (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[Nein]
				Raumtemperaturregelung mit Erkennung von offenen Fenstern	[Nein]
				Mit Option für Distanzregelung	[Nein]
				Mit adaptiver Startregelung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				Mit Schwarzkugelthermometer	[Nein]
Kontaktdaten		ARTE Living GmbH - Bosch-Ring 13, 91161 Hilpoltstein, Deutschland			

# K O N F O R M I T Ä T S E R K L Ä R U N G

Hiermit erklären wir – ARTE Living GmbH, Bosch-Ring 13, 91161 Hilpoltstein, Deutschland – als Hersteller dieses Gerätes, dass dieses Gerät aufgrund dessen Konzipierung und Bauart und in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- oder nationalen Richtlinien und-Verordnungen entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Eine Modifikation jeglicher Art am Gerät führt zum Verlust der Gültigkeit dieser Erklärung.

Modell: Tessin  
Artikelnummer: AY0626, AY0627  
Produktart: Elektrischer Kamin mit Beleuchtungsfunktion  
Typkennung: SF-2130M

## Einschlägige EG- und nationale Richtlinien und-Verordnungen:

2014/30/EU (EU) 1907/2006	2014/35/EU (EU) 2019/1021	(EU) 2015/1188	2011/65/EU
------------------------------	------------------------------	----------------	------------

## Angewandte (harmonisierte) Normen:

EN 55014-1:2006+A1+A2	EN 55014-2:2015	
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013	
EN 60335-1:2012+AC2014+A11:2014	EN 60335-2-30:2009+A11	
EN 62233:2008	ISO 17075-1:2017	ISO 18219:2015
IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017	IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017		

## Die nachfolgend benannten Stellen haben im Rahmen einer Baumusterprüfung die in Klammern referenzierten Bescheinigungen ausgestellt:

- Intertek Testing Services Hangzhou, 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou, 310018, VR China (160700409HZH-V1 vom 04.04.2018, 160700408HZH-V1 vom 04.04.2018)
- TÜV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co., Ltd., 3F, Building C13, R&D Park, No. 32 Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048, VR China (50117200 001 vom 01.04.2018, 180236213a 001 vom 02.08.2022, 180236213b 001 vom 02.08.2022, 180236213c 001 vom 12.08.2022)

Gezeichnet durch Herrn Teti Selenica, Geschäftsführung, Hilpoltstein, 25.09.2024



El Fuego® Elektrokamin "Tessin" weiß



## El Fuego® Elektrokamin "Tessin" weiß




- **Elektronik**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-stufiges Leistungsprofil
  - Schließe aus 90°
  - 90°-Entfernung
  - 7 Stufen der Flammenintensität
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - Tasterleuchte vorne (phosphor)
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W











El Fuego® Elektrokamin "Tessin" weiß



## El Fuego® Elektrokamin "Tessin" weiß



- **Elektronik**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-stufiges Leistungsprofil
  - Schließe aus 90°
  - 90°-Entfernung
  - 7 Stufen der Flammenintensität
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - Tasterleuchte vorne (phosphor)
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
- **Elektrik safe**
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W
  - 2-Temperelemente 900/1800 W



## El Fuego Elektrokamin Tessin

Importeur: ARTE Living GmbH,  
 Boschring 13, 91161 Hilpoltstein, Deutschland

**Artikelnr.: AY0626**  
**Gerätekennung: SF-2130M**  
**Spannung: 220-240V, 50-60Hz**  
**Leistung: 900/1800W**  
**Schutzklasse: I**  
**Serie:**






www.arteliving.com  
 ID 111256288  
 Hersteller: ARTE Living GmbH,  
 Boschring 13, 91161 Hilpoltstein, Deutschland